

Psa

Chapter 6

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1
יְהוָה לְמִנְצֵחַ בְּנִינֹת עַל-הַשְּׁמִינִית מִזְמוֹר לְדָוִד : יְהוָה
HERR David ein-Psalm der-eighth auf-mit-stringed-instruments zu-der-dem-Chorleiter
[H3068](#) [H1732](#) [H4210](#) [H8067](#) [H5058](#) [H5329](#)
אֵל-נֹכַח בְּאָפֶק תּוֹכִיחֵנִי וְאֵל-בַּחֲמַתְךָ תִּסְרֵנִי :
nicht-schelten-mich in-dein-Zorn und-nicht-in-dein-Zorn Zucht-mich
[H0408](#) [H3198](#) [H0639](#) [H2534](#) [H3256](#)

Dem Vorsänger, mit Saitenspiel, auf der Scheminith. Ein Psalm von David. Jehova, strafe mich nicht in deinem Zorn, und züchtige mich nicht in deinem Grimm!

2
חַנּוּן יְהוָה כִּי אֶמְלֹל כִּי אֶמְלֹל רַפְּאֵלִי יְהוָה כִּי נִבְהָלוּ
Krieg-gnädig HERR denn ich languishing ich heilen-mich HERR sind-beunruhigt
[H3068](#) [H0536](#) [H0589](#) [H7495](#) [H3068](#) [H0926](#)
עֲצָמַי :
mein-Gebein
[H6106](#)

Sei mir gnädig, Jehova! Denn ich bin dahingewelkt; heile mich, Jehova! Denn meine Gebeine sind bestürzt.

3
וְנַפְשִׁי נִבְהָלָה מְאֹד [וְאֵת] (וְאֵתָהּ) יְהוָה עַד-מָתַי :
und-mein-Seele sehr ist-greatly-beunruhigt [ketiv] und-du HERR wann
[H5315](#) [H0926](#) [H3966](#) [H3068](#) [H5704](#) [H4970](#)

Und sehr bestürzt ist meine Seele... Und du, Jehova, bis wann?

4
שׁוּבָה יְהוָה חֲלָצָה נַפְשִׁי הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חַסְדְּךָ :
kehrte-zurück HERR gürtete mein-Seele rettete für-der-willen-von dein-Gnade
[H7725](#) [H3068](#) [H5315](#) [H3467](#) [H4616](#)

Kehre um, Jehova, befreie meine Seele; rette mich um deiner Güte willen!

5
כִּי אֵין בְּמֹת זְכָרְךָ בְּשֹׁאוֹל מִי יוֹדֶה-לָּךְ :
denn kein in-Tod Erinnerung-von-du in-Scheol wer dankte-zu-du
[H0369](#) [H4194](#) [H2143](#) [H7585](#) [H4310](#) [H3034](#)

Denn im Tode gedenkt man deiner nicht; im Scheol, wer wird dich preisen?

6
וְיָגַעְתִּי בְּאַנְחָתִי אֶשְׁתָּה בְּכָל-לַיְלָה מִטָּתִי בְּדַמְעָתִי :
ich-bin-müde mit-mein-groaning ich-drench alle-Nacht mein-bed mit-mein-tears
[H3021](#) [H0585](#) [H7811](#) [H3605](#) [H3915](#) [H4296](#) [H1832](#)
עָרְשִׁי אִמְסָה :
mein-couch ich-Flut
[H6210](#) [H4529](#)

Müde bin ich durch mein Seufzen; jede Nacht schwemme ich mein Bett, mache mit meinen Tränen mein Lager zerfließen.

7
עֲשָׂשָׁה מִכַּעַס עֵינַי עֲתָקָה בְּכָל-צוּרָי :
wastes-weg von-grief mein-Auge wächst-schwach alle-mein-Feinde
[H6244](#) [H3605](#) [H6275](#)

Verfallen ist mein Auge vor Gram, gealtert ob all meiner Bedränger.

קול	יְהוָה	שָׁמַע	כִּי־	אָנוּ	פְּעָלֵי	כָּל־	מִמְּנֵי	סוּרוֹ	8
der-Klang-von	HERR	hörte	denn-	Schuld	workers-von	alle-	von	wich-ab	
	H3068	H8085		H0205	H6466	H3605		H5493	

בְּכִי:
mein-weeping
[H1065](#)

Weichet von mir alle, die ihr Frevel tut! Denn Jehova hat gehört die Stimme meines Weinens;

יָקַח:	תְּפִלָּתִי	יְהוָה	תְּחִנָּתִי	יְהוָה	שָׁמַע	9
nahm	mein-Gebet	HERR	mein-plea-für-Gnade	HERR	hörte	
H3947	H8605	H3068	H8467	H3068	H8085	

Jehova hat mein Flehen gehört; mein Gebet nahm Jehova an.

יִבְשּׁוּ	יָשׁוּבוּ	אֹיְבֵי	כָּל־	מְאֹד	וַיִּבְהֲלוּ	וַיִּבְשּׁוּ	10
schämte-sich	kehrte-zurück	mein-Feinde	alle-	sehr	und-greatly-beunruhigt	schämte-sich	
H0954	H7725	H0341	H3605	H3966	H0926	H0954	

רִגַּע:
in-ein-moment
[H7281](#)

Alle meine Feinde werden beschämt und sehr bestürzt werden; sie werden umkehren, sie werden plötzlich beschämt werden.